



WESTFÄLISCHE  
WILHELMS-UNIVERSITÄT  
MÜNSTER

# Законодательство по вопросу обязательного экземпляра электронных изданий в Германии.

Задачи национальной и земельных библиотек в цифровую эпоху



29 марта 2016 г., Санкт-Петербург

Dr. Beate Tröger

## Университетская и земельная библиотека Мюнстера

- **Мюнстер: город на северо-западе Германии**

- Основана в 1588 г. иезуитами, с 1824 г. законодательно утверждена в качестве земельной библиотеки), т.е. она обладает ценным старым фондом
- С 1780 г. – университетская библиотека
- С 1824 г. – получает статус земельной библиотеки с правом на обязательный экземпляр

Таким образом, Мюнстер входит в региональную библиотечную структуру Германии, состоящую из национальной и земельных библиотек...



# Задачи региональных библиотек

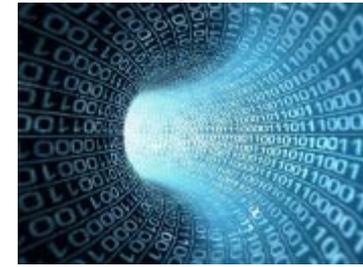
- Раньше все было просто:
  - Немечкая национальная библиотека: сбор «всех без исключения» публикаций, отвечающих критериям:
    - опубликованное в Германии
    - опубликованное за границей на немецком языке
    - материалы о Германии, опубликованные за границей на иностранном языке
  - Земельные библиотеки: сбор также «всех без исключения» публикаций, но с привязкой к конкретному региону





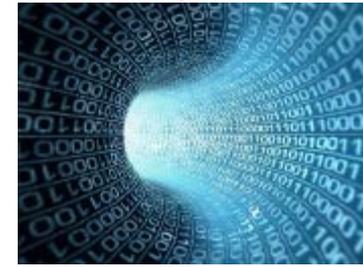
# Задачи региональных библиотек 2.0

- **Раньше все было просто:**
  - **Немецкая национальная библиотека:** сбор «всех без исключения» публикаций, отвечающих критериям:
  - **Земельные библиотеки:** сбор также «всех без исключения» публикаций, но с привязкой к конкретному региону
- **Теперь:** несколько лет назад заказ был официально расширен. Отныне сбору подлежат не только печатные, но публикуемые в электронном виде материалы – т.е., все уже не так просто!
  - **Немецкая национальная библиотека:** с 2006 г. («Медиа без материального носителя»)
  - **С 2007 года** такая обязанность была законодательно закреплена также за 10 из 16 библиотек федеральных земель. **Земельная библиотека Мюнстера:** с 2013 г. (с 2011 г. в экспериментальном формате)



# Правовые основания

- Правовые основания сбора обязательных цифровых экземпляров различны:
  - Национальная библиотека: «Закон о немецкой национальной библиотеке» = федеральный закон; дополнительно: распоряжение об обязательном сборе с уточняющими «директивами о сборе» (см. «Медиа без материального носителя»)
  - Земельные библиотеки (законодательство земли = суверенитет земель в культурной сфере):
    - в 4 землях: часть закона о прессе (исторически обусловлено, часто уходит корнями в 19 век)
    - в 1 земле – часть закона о СМИ
    - в 3 землях – отдельный закон об обязательном библиотечном экземпляре (в некоторых случаях – выделен из закона о прессе только после введения требования об обязательном электронном экземпляре)
    - в 2 землях – часть собственного закона о библиотеках, в 1 земле принятие закона анонсировано на 2016 г.



# Правовые основания

- Что именно означают закон об обязательном экземпляре и закон о библиотеках?
  - Отдельный закон об обязательном экземпляре:
    - Свод правил в виде отдельного самостоятельного закона. Такое выделение из закона о прессе поможет поместить в центр внимания задачи, связанные со сбором обязательных экземпляров в целом.
    - Комплексный закон о библиотеках, включающий в себя статью об обязательном электронном экземпляре:
      - Свод правил, касающийся задач библиотек в целом и в то же время задач государства (!) в отношении библиотек.
      - Цитата министерства культуры: «Этим законом мы хотели укрепить структуры библиотечной отрасли и одновременно заложить основу для дальнейшего развития системы. Кроме того, свод правил относительно обязательных библиотечных экземпляров обновлен в соответствии с требованиями времени».

# Правовые основания

- Эти новые правила влекут за собой некоторые сопутствующие (правовые) проблемы:
  1. Обязанность предоставления издательством библиотечных экземпляров и порядок их предоставления
  2. Компенсация для издательств / авторов
  3. Долговременное архивирование
  4. Правовая ситуация при доступе пользователей онлайн





# Сбор

- Обязательные библиотечные экземпляры, порядок их предоставления издательствами и компенсации:
  - Важный вопрос: издательство доставляет обязательные экземпляры или библиотека забирает их? Ответ = издательство доставляет, если речь идет о печатном носителе + эл. + онлайн-медиа:
    - 1 экземпляр издательство доставляет в библиотеку безвозмездно, без дополнительных напоминаний + берет на себя расходы по доставке
    - То же касается и «медиа без материальных носителей» в публичных сетях, доставка осуществляется регулярно посредством веб-формуляра
    - В случае с такими электронными медиа, однако, возможен и обратный вариант: библиотека забирает материалы, подготовленные в нужном для нее формате и т.д. (издательства)
    - Еще один вопрос: при одновременной публикации в печатной и электронной форме библиотеке предоставляется только один формат или оба? В двух федеральных землях допустимо ограничиться одним форматом. - Но так лучше не делать!



# Сбор

- Обязательные библиотечные экземпляры, порядок их предоставления издательствами и компенсации:
  - Важный вопрос: издательство доставляет обязательные экземпляры или библиотека забирает их? Ответ = издательство доставляет, если речь идет о печатном носителе + эл. + онлайн-медиа:
    - 1 экземпляр издательство доставляет в библиотеку безвозмездно, без дополнительных напоминаний + берет на себя расходы по доставке
    - То же касается и «медиа без материальных носителей» в публичных сетях, доставка осуществляется регулярно посредством веб-формуляра
    - В случае с такими электронными медиа, однако, возможен и обратный вариант: библиотека забирает материалы, подготовленные в нужном для нее формате и т.д. (издательства)
  - Еще один вопрос: при одновременной публикации в печатной и электронной форме библиотеке предоставляется только один формат или оба? В двух федеральных землях допустимо ограничиться одним форматом. - Но так лучше не делать!

# Сбор

- «Медиа без материальных носителей» – что именно включает в себя это понятие?
  - Сюда точно входят журналы в электронной форме, монографии или плакаты, административные печатные издания.
    - Даже производители контента здесь часто совпадают с традиционными медиа: напр. издательство, выпускающее бумажную книгу и параллельно содержательно идентичную электронную версию
  - Но входит ли сюда все содержимое веб? Или как минимум сайтов в домене первого уровня «.de»?





# Сбор

- **Что делает Немецкая национальная библиотека, а что – Университетская и земельная библиотека Мюнстера?**
  - Национальная библиотека: с 2010 г. автоматический сбор сетевых ресурсов (выборочно), с 2012 г. регулярный сбор избранных веб-ресурсов органов власти, учреждений культуры и т.д., а также тематических сайтов:
    - до конца 2014 г. прибл. 900 сайтов в год; с 2015 прибл. 900 сайтов каждые полгода плюс прибл. 370 сайтов отдельных событий – в этой сфере в будущем предусмотрено сотрудничество с частными поставщиками услуг
  - Земельная библиотека Мюнстера: интеллектуальный сбор избранных веб-сайтов, прежде всего домашних страниц общественных и научных учреждений, общин и т.д. – с 2011 г. в тестовом режиме, с 2013 г. на регулярной основе.
  - Все эти веб-сайты с мета-данными внесены в каталоги местных и межрегиональных библиотек



# Сбор

- С 2014 г. Национальная библиотека экспериментально проводит также обход контента в домене первого уровня «.de»
  - Домен «.de» сегодня содержит прибл. 16 мил. адресов
  - Прибл. 120 ТВ = 6 мил. вебсайтов было охвачено в результате обхода контента
  - Для управления в настоящее время введены ограничения:
    - Результат не должен превышать 100 ТВ
    - Размер отдельных файлов не должен превышать 10 МВ
  - Мета-данные для качественно организованного каталога не производятся
  - Пользовательский доступ должен осуществляться через полнотекстовый поиск, а не через каталог
    - Парадоксально, но из-за правовых ограничений доступ к этим данным осуществляется не через веб-интерфейс, а исключительно в здании Национальной библиотеки ☹



# Собранное нужно архивировать...

- Обязанность издательств отдавать экземпляр продукции в печатном и в электронном виде влечет за собой обязанность архивирования этих материалов для земельных библиотек
- О каких электронных материалах в данном случае речь?
  - Долговременное архивирование электронных оригиналов („born digitals“)
  - Долговременное архивирование цифровых копий
  - Долговременное архивирование содержимого веб.
    - Может ли долговременное архивирование, например, мультимедийных публикаций (качественное + количественное = „big data“) в перспективе стать задачей региональных библиотек на законодательном уровне?
      - В случае смешанных «университетских и земельных библиотеках» граница на практике постепенно размывается...



# Собранное нужно архивировать...

- Такое долговременное архивирование – крайне трудная и даже невыполнимая задача для одной библиотеки, особенно когда дело касается «больших данных»
  - Требуется аппаратное и программное обеспечение в большом объеме, в частности, экспоненциально растущие мощности серверов
  - Кроме того, нужно много сотрудников с квалификацией в технической и правовой сфере (напр. защита данных!)
  - Поэтому нужно сотрудничать на местном и межрегиональном уровнях
    - С вычислительными центрами университетов, научными центрами...
    - С библиотеками
    - С культурными учреждениями – в частности, архивами
    - С коммерческими поставщиками в сфере облачных технологий?
- Возникают новые правовые вопросы, например: находится ли сервер для архивирования в той же стране?





## Долговременное архивирование цифровых ресурсов

- Долговременное архивирование в Германии – относительно новое явление
  - Национальная библиотека: с 2004 г. в рамках различных проектов, кроме того, участие в создании сети компетенций в сфере долговременного цифрового архивирования «nestor» = ([www.langzeitarchivierung.de](http://www.langzeitarchivierung.de)) с целью масштабного обмена опытом и передачи знаний в непрерывном режиме – очень целесообразно
  - Земельная библиотека Мюнстера: участвует в проектах по теме с 2008 г.
    - В числе прочего, LOCKSS „lots of copies keep stuff safe“ (<http://www.lockss.org/>)
    - «Цифровой архив» министерства федеральной земли, общий для земельной библиотеки, архива федеральной земли, других
  - Постоянная проблема, наряду с нехваткой техники и персонала:
    - смешение архива с пользовательским порталом в техническом и правовом отношении бессмысленно, но на практике у них часто один репозиторий на двоих



## Пользование – правовой статус электронных публикаций

- Хотя издательства обязаны предоставлять обязательный экземпляр, а земельная библиотека обязана обеспечивать архивирование, права пользования часто сильно ограничены, и воспользоваться электронным экземпляром бывает сложнее ☹:
  - Доступ с одного рабочего места в библиотеке, в режиме офлайн
  - Часто доступ возможен только с одного определенного рабочего места, а не с любого компьютера в системе библиотеки, занимаемого в данный момент пользователем
    - Технически это легко реализуемо: «единовременный доступ лишь 1 пользователя»
  - Особенно сложно: пользование цифровыми газетами
    - Проект «Региональное окно»: сбор + архивирование электронной газеты только в национальной библиотеке, читательский доступ в любом в соответствующем регионе – но и здесь: только с определенного ПК в помещении земельной библиотеки



# Итог

- Поставки и архивирование в правовом плане урегулированы и процесс налажен
- В сфере пользования не все задачи пока решены оптимальным образом – в определенном смысле воспользоваться электронным экземпляром сложнее, чем бумажным
  - Издательское лобби в Германии сильно – это затрагивает как ограничения пользования обязательными библиотечными экземплярами в земельных библиотеках, так и научными работами в университетских
  - Профессиональный союз библиотекарей пытается противостоять этим ограничениям, в настоящее время проходят широкие дебаты на тему авторских прав, и исход еще не определен – пожелайте нам удачи, пожалуйста! 😊

# Законодательство по вопросу обязательного экземпляра электронных изданий в Германии.

Задачи национальной и земельных библиотек в цифровую эпоху.

Большое спасибо за возможность рассказать  
здесь сегодня о нашем опыте!

29 марта 2016 г., Санкт-Петербург

Dr. Beate Tröger